

8

GRAN  
TEATRO  
del  
LICEO

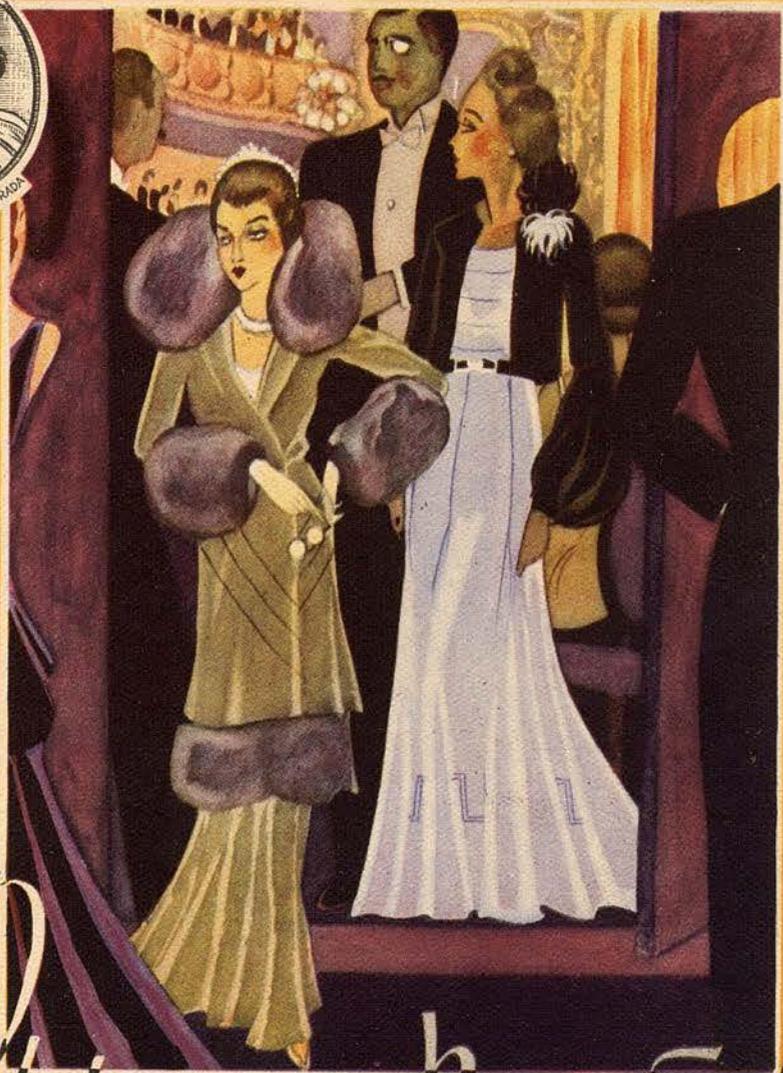
TEMPORADA OFICIAL  
1943-1944

(DIRECCIÓN ARTÍSTICA)  
EMPRESA AÑO XXVIII-XXIX  
JUAN MESTRES CALVET



BATLLES  
& COMPTES

UAB



*Peleteria de Paris, S.A.*

PUERTAFERRISA, 7 y 9  
TELÉFONO 17874 y 13500

PASEO DE GRACIA, 68  
TELÉFONO NÚM. 82118

BARCELONA

## GRAN TEATRO DEL LICEO

DIRECCIÓN ARTÍSTICA EMPRESA  
AÑO XXVIII - XXIX  
JUAN MESTRES CALVET

Domingo 2 de Enero de 1944, tarde a las 5.45  
3.º de propiedad y Abono a tardes

MARIA ESPINALT  
PABLO CIVIL -- RAIMUNDO TORRES

Ultima representación de la opera en 4 actos del inmortal Mtro. G. Verdi

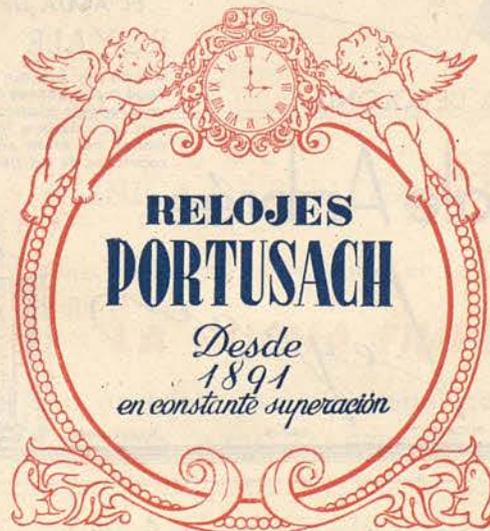
### LA TRAVIATA

Maestro Director  
ANTONIO CAPDEVILA

Precios tarifa 3.º de tardes

Martes día 4, **MANON** por el eminente tenor  
G. LAURI VOLPI, Maria Espinalt, Raimundo Torres y Augusto Beuf  
Maestro Director HECTOR PANIZZA

en ensayo: LA WALKYRIA, IDOMENEO y DER FREISCHUTZ





Como la **MÚSICA**,  
la creación de un perfume  
pide **INSPIRACION...**



La música y los perfumes  
ligeros conocen una época  
pasajera. Mientras las obras  
clásicas de grandes compo-  
sitores, por los sentimientos  
profundos que las dominan,  
están destinadas a la eter-  
nidad.

EL AGUA DE COLONIA  
**ROYALE AMBREE**

creada por Legrain en el año 1919,  
llegó a ser, por sus cualidades únicas  
un producto clásico que demuestra  
una vez más que las grandes crea-  
ciones no están sometidas a los  
caprichos de los tiempos.

AGUA DE COLONIA

**Royale Ambrée**

*Legrain*



BUCAREST

PARIS

BARCELONA

Comendador Juan María TORRELLA - Fábrica de Perfumes - Calle París, 901 - Teléfono 11271 - Barcelona

R E P A R T O

Violeta  
**Maria Espinalt**

Alfredo  
Pablo CIVIL

Germond  
Raimundo TORRES

Flora, Sra. Wald. El Doctor, Sr. Riaza. Ammina, Sra. Gamboa. El Barón,  
Sr. Eurazquin. El Marqués, Sr. Gonzalo. Gastón, Sr. Linares. Un criado,  
Sr. N. N.

Coro General

Cuerpo de baile

Maestro del Coro  
José Anglada

Dirección escénica  
Juan Sangenis

Maestra del baile  
A. Monroc

Maestro Director  
**ANTONIO CAPDEVILA**  
*NAPOLEONE ANNOVA-221*



CLINICA DE BELLEZA **HELIA**

Uno de los mayores éxitos en los cuidados del  
cutis

**LA DUCHA FILIFORME**

La más alta novedad de la moderna cosmética

MÉTODO ÚNICO EN ESPAÑA

Rambla de Cataluña, 5 - BARCELONA - Teléfono 15790



**PECAS  
MANCHAS  
BARROS  
IMPUREZAS**

*Señora!!*

*Quiere juventud bellera y  
loxania... Use usted*

*Bella Curora  
cada día.*

CINCUENTA AÑOS DE ÉXITOS EN EL MUNDO ENTERO

Producto de THE STILLMAN CO. AURORA, ILL. E. U. A.

## LA TRAVIATA

ACTO PRIMERO

Violeta recibe a sus invitados, que van llegando, entre éstos se hallan el doctor, el barón y Flora, a la que acompaña el marqués. Han comenzado todos la velada entregados al juego en casa de Flora, y vienen a terminarla en la mansión de Violeta, consagrándose a los placeres del vino y del amor.

*Muebles y Decoración*

Av. JOSE ANTONIO, 629-629 bis

(entre Via Layetana y calle Lauria)

TELEFONO 10150

BARCELONA

*Vallhonrat*

Tiene el gusto de ofrecerle su nuevo Estudio y Taller para el proyecto y construcción de Muebles y Decoración en todos los estilos y capaz de satisfacer el gusto y refinamiento de sus más exigentes clientes.

TEMPORADA 1943-1944

# Joyeria Armengol

PASEO DE GRACIA, 46 · TELEFONO 15704 · BARCELONA



MARIA ESPINALT

Gastón, presenta a Alfredo, su íntimo amigo, a Violeta. La llama amorosa prende de súbito en el pecho de Alfredo, el que hace alu-

Calidad

Radio HISPANO-SUIZA

PASEO DE GRACIA, 93 - Tel. 8 23 36 - BARCELONA

An advertisement for Radio Hispano-Suiza. It features a central illustration of a vintage radio set on a wooden cabinet. To the left of the radio is a small shield-shaped logo with a cross and the word 'Radio' above it. To the right of the radio, a woman in a long dress stands looking at the device. In the background, a man in a suit and a woman in a dress are seated, engaged in conversation. The word 'Calidad' is written in a large, cursive font above the radio. Below the illustration, the brand name 'Radio HISPANO-SUIZA' is written in a stylized font, with 'HISPANO-SUIZA' in bold capital letters. At the bottom, the address 'PASEO DE GRACIA, 93 - Tel. 8 23 36 - BARCELONA' is printed.



PABLO CIVIL

siones a ella en el brindis, que pronto se inicia, y al que todos colaboran.

Violeta, le ofrece el delicado néctar en su propia copa, lo que acaba de enardecer al joven.

**LA PINACOTECA**

---

**MARCOS Y GRABADOS**

---

**EXPOSICIONES  
PERMANENTES**

**PASEO DE GRACIA, 34  
TELÉFONO NÚM. 13704  
BARCELONA**



*Bella, no  
como una estatua*

*Sino como  
una mujer*



**Maria Rovira**

PRACTICANTE

LA LIBRARÁ DEL VELLO

QUE AFEA SU CUTIS

Avenida Puerta del Angel, 23 - pral. 2.<sup>a</sup> —



RAIMUNDO TORRES

Se dirigen al salón de baile, viéndose acometida Violeta de frecuentes accesos, a causa de la tisis que mina su existencia, que habrá de acabar con ella.



PROVENZA, 192  
TELÉFONO 71435

RONDA SAN PEDRO, 7  
TELÉFONO 13957

FERNANDO, 61  
TELÉFONO 10242

*Barcelona*



ANTONIO CAPDEVILA

Su estado interesa doblemente a Alfredo; ella, trata de disuadirle a que no dé abrigo en su pecho a una pasión que puede serla funesta, dándole una flor por vía de amoroso recuerdo. Gastón y Alfredo, se retiran con los convidados.

**ARTRITISMO • NERVIOS • CIRCULACIÓN**



**BALNEARIO  
TERMAS  
ORION**

prodigiosas aguas

**S<sup>ta</sup> COLOMA de FARNÉS (GERONA)**

TEMPORADA DEL 1 JUNIO AL 31 OCTUBRE



LÁPICES  
LACAS  
ESMALTES  
**IBSA**

PRESTIGIO DE  
CALIDAD Y  
ELEGANCIA



*Perfumeria IBSA Barcelona*

Sola Violeta, se entrega al amoroso recuerdo de Alfredo, al que no quiere ver envuelto en su azarosa vida. Sueña con un amor puro, del que ella no puede disfrutar, y que la redimiera de un pasado afrentoso. Decide aturdirse de nuevo en los placeres, mientras Alfredo entona amorosa serenata al pie de su balcón.

Déjese Vd. llevar por la fantasía en el humo del cigarrillo...; pero no olvide que los efectos irritantes del tabaco, le predisponen a contraer con facilidad todas las afecciones de la garganta y de las vías respiratorias.

Asegúrese el placer de continuar fumando sin tasa, con el uso de las deliciosas pastillas de

**FORMITROL**

contra todas las infecciones de la boca y de la garganta.

Tubos de 30 pastillas en todas las farmacias del mundo.

C. S. N.º 4676

ACTO SEGUNDO

Alfredo, en traje de caza, refiere que Violeta abandonó por él la bulliciosa vida parisién, buscando la tranquilidad apacible del campo.

Anita, la fiel doncella de Violeta, confiesa a Alfredo el precario estado de su ama, que trata de vender sus joyas; el joven, se admira de tal acción y, comprendiendo su deber, decide remediar tal situación, marchando a París inmediatamente para salvarla de la ruina.



**Rosa María**

ES LA MUÑECA  
QUE HARA FELIZ  
A SU NIÑA

**chiquito**

PASEO de GRACIA - 90

SELECCION y NOVEDAD en JUGUETES

Violeta, oye de labios de Anita la noticia de la partida de Alfredo, al propio tiempo de que la entregan una invitación de Flora y le anuncian la visita del señor de Germont, padre de Alfredo.

Acúsale, airado, de ser causa de la ruina de su hijo, y le exige el rompimiento inmediato; véncelo, sin embargo, la abnegación de la joven al acceder por salvar de la deshonra al que ama y a su familia. Germont, concluye por abrazarla, infundiéndole ánimos para llevar hasta el fin su sacrificio.

COSTURA



SELECTA

**Pastor-Puigmarti**  
MODISTOS

Rambla Cataluña, 24, 2.º-1.º : BARCELONA : Teléfono 12428

# BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas  
Préstamos con garantía de  
alquileres, Compra-venta  
Agentes de Préstamos  
para el Banco Hipotecario de España  
Cuentas corrientes  
Valores y Cupones  
:: Depósitos ::  
Caja de Ahorros

#### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)  
Apartado de Correos, 403 - Teléfono 53191

#### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Teléfono 61448  
ZARAGOZA: Pza. José Antonio, 13 - Ap. Correos, 121 - Tel. 6765  
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»

**ALLOPIS Y MARCÓ, S.L.** electricistas instaladores  
MUNTANER, 19 - BARCELONA de la Sociedad del

**GRAN TEATRO DEL LICEO**

Sola Violeta, intenta escribir a Alfredo, despidiéndose de él para siempre, aceptando la invitación de Flora, para asistir a la fiesta. Sorpréndela Alfredo, y ella huye de su lado, dejándole sumido en confusiones. Un criado entrega al señor Germont, que llega de nuevo, la carta de despedida de Violeta. Apercíbese Alfredo v. cegado por lo que cree una traición de la que ama, desoyendo al padre, corre a París en seguimiento de Violeta.

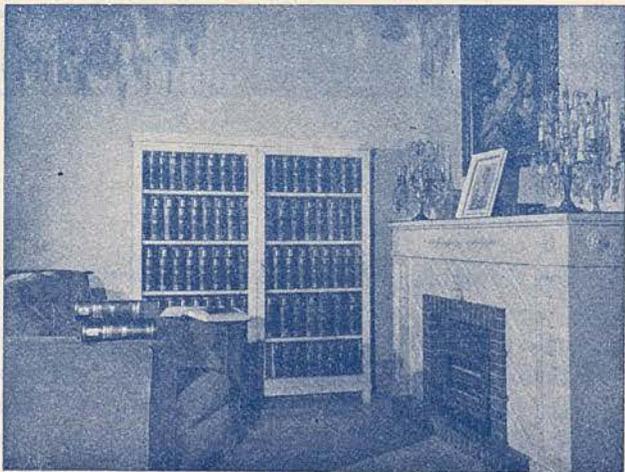
*Antigua Casa* **BALTÁ**



*Tejidos Selectos*

*Extensos surtidos  
en artículos propios  
para Novedades  
de Señora.*

CIEGOS DE LA BOQUERIA, 8 - BAÑOS NUEVOS, 9-11



## ENCICLOPEDIA ESPASA

Biblioteca insuperable que abarca todos los ramos del saber humano.  
EXPOSICIÓN Y VENTA  
Comercial Fernando Carroggio - Paseo de Gracia, 6 (Chaf. Caspe) Tél. 14207

JABERNET



*Junto al hogar...*



RON  
**NEGRITA  
BARDINET**

## ACTO TERCERO

Celébrase ya una fiesta de trajes: varias damas ostentan el disfraz de gitanas; algunos caballeros el de toreros españoles. Se comentan la separación de Violeta y Alfredo, y las relaciones ahora de aquélla con el Barón.

Llega Alfredo, el que se entretiene jugando y ganando siempre "oro suficiente para comprar una mujer perdida". Alude a Violeta, que se presenta con el Barón. Esta sufre en silencio tales ultrajes. Alfredo, en el paroxismo de la desesperación y nervioso,



CRISTALERIAS, VAJILLAS  
OBJETOS DE ARTE Y  
REGALO

AV. GLMO FRANCO 550  
(entre Aribau y Muntaner)

BARCELONA

## Una firma

cuyo sólido prestigio,  
es la mejor garantía  
para Vd., cuando desee  
adquirir un buen reloj:

# Unión Suiza de Relojería



**DUWARD**

RAMBLA DE CATALUÑA, 17

TELEFONO 14295

NINGUNA SUCURSAL

# Gerezy y Coñac ROMATE



insulta y desafía al Barón, arrojando un bolsillo a los pies de Violeta, que se desmaya. Gran confusión entre todos, vituperándose la acción de Alfredo. El señor Germont, que está en el secreto del sacrificio que se impone Violeta, recrimina a Alfredo, el que, por fin, se da cuenta del amor de aquélla, arrepintiéndose de haberla tratado con tal dureza.

*Brillantes*

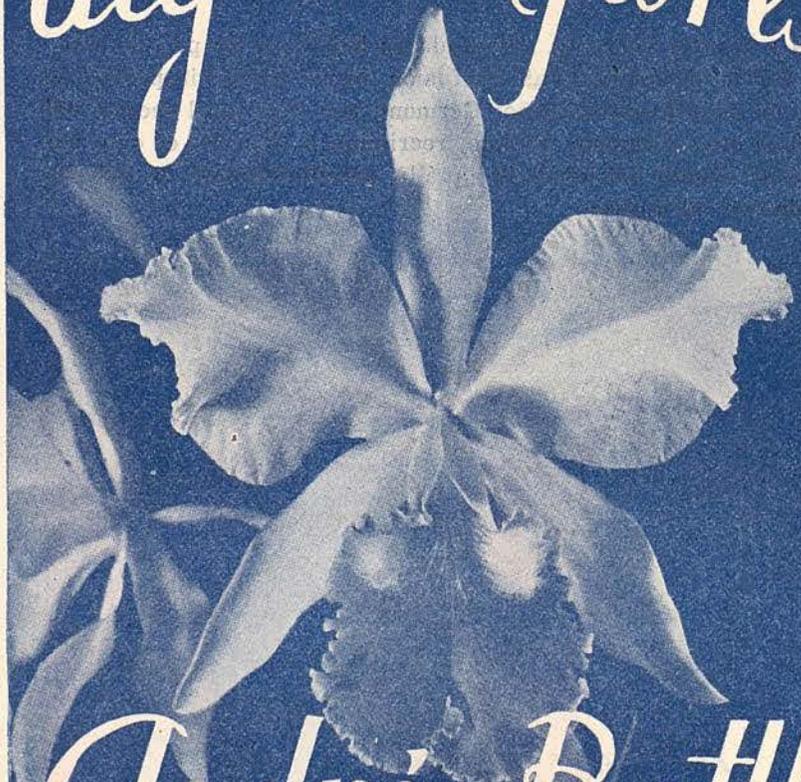
*Perlas*

*Platería*

*Relojería*

**Grau** Joyero  
PELAYO, 44 - BARCELONA

*digalo con flores...*



*Andrés Battie*

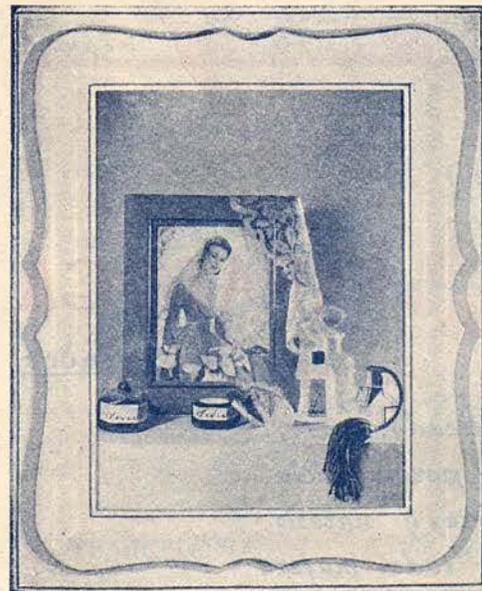
*AVDA G<sup>LE</sup>MO FRANCO 471*

*Adornos-Proyectos-Presupuestos. Tel. 70942.*

ACTO CUARTO

Es la cámara en casa de Violeta, que descansa en su lecho.

Anita vela el sueño de su señorita: la terrible enfermedad que tiene, hace progresos, y Violeta, se ve amenazada de próximo fin.



  
*Saret*

Crema limpiadora

Crema nutritiva

Tónico astringente

TRES PRODUCTOS  
Y UNA  
GARANTIA...

S A R E T

Pídalo a su perfumista



Lápiz  
**SARATOGA**  
Laurendor

*Su trazo delicado, suave, aterciopelado, de permanencia absoluta, es cumbre y síntesis de los deseos de toda mujer hermosa y exquisita.*

Levántase Violeta, reclinándose en un sofá, donde recibe la visita del doctor. Este, dice en secreto a Anita que sólo restan pocas horas de vida a su señora.

Violeta sabe por carta del señor Germont que en el desafío efec-

DECORACIÓN

OBJETOS DE ARTE

PORCELANAS

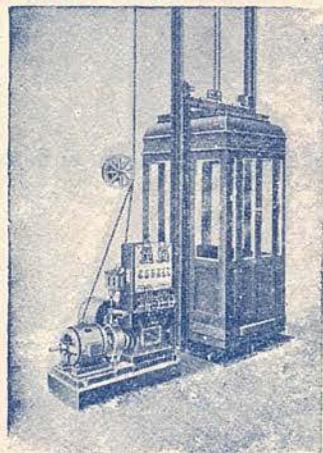


BARCELONA

Via Layetana, 188 - Tel. 83022

## CALEFACCIONES

FUSTER-FABRA y SCHNEIDER, S'A



Avenida José Antonio, 617  
Tels. 22132 - 33 y 34  
BARCELONA

Ha instalado el ascensor  
que funciona en este  
Gran Teatro

## ASCENSORES

Bebida  
refrescante y alimenticia  
"UN TOMATE"



ELABORADO POR: J. Y. Z. F. E. Sdad. Ltda  
UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE DAURELLA  
REG. 80 TEL. 7484  
BARCELONA

El mejor aperitivo

### UN TOMATE

jugo tomate. Vitaminas A, B, C, y G;  
sólo o en combinados (cocktails)

Las mejores Bebidas

### UN NARANJA

zumo de naranja, sólo o con Jerez  
o Coñac.

### UN LIMON

zumo de limón, sólo o con Ginebra  
y soda.

(preferiblemente muy frios o con hielo)

Señora su mejor desayuno:

**UN TOMATE, UN NARANJA  
o UN LIMON**

tuado entre Alfredo y el señor Barón, resultó éste herido; anuncia la visita de Alfredo, que, enterado de su sacrificio, implora su perdón.

Oyense en la calle los cantos del alegre Carnaval.

Llega Alfredo y tiene lugar una apasionada escena.



CREACIONES PULCARIAS LIENAS, S.A.S.A.

"FINO MARINERO"  
AMONTILLADO "CANIBRO"  
AMONTILLADO "SOBERBIO"  
OLOROSO "TERCIOS"  
"SOLERA MORENA"  
"ELIXIR"  
"MOSCATEL 92/95"  
COÑAC "NATURAL"

# PICARDO

LOS MEJORES VINOS DE JEREZ  
DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS PARA CATALUÑA: JUAN PAMIES Y Cia.  
HOMERO, 22 = BARCELONA =

SPIN

# GLANDERMO

*crea la belleza*

*Rejuvenece el cutis,  
proporcionándole una  
belleza incomparable.*

PIDA UN TUBO MUESTRA DE  
GLANDERMO  
EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS

DENISE \* BARCELONA

Tales emociones no hacen más que apresurar el triste fin de Violeta, que se muestra, sin embargo, alegre y tranquila por el amor de Alfredo, y muere en brazos, en breve tiempo, del señor Germont, conmovidísimo de su heroísmo.

## chiquito

LE BRINDA SIEMPRE LAS MEJORES CREACIONES  
PARA EL CONFORT DE SU BEBE

*Lo mas nuevo en regalos  
para recién nacidos*

El amor la rehabilita una vez más, y muere, por fin, después de entregar a su queridísimo y amado Alfredo un rico medallón como recuerdo de días más felices y dichosos.

El doctor y la doncella Anita, completan el cuadro final.



## SALA VELAZQUEZ

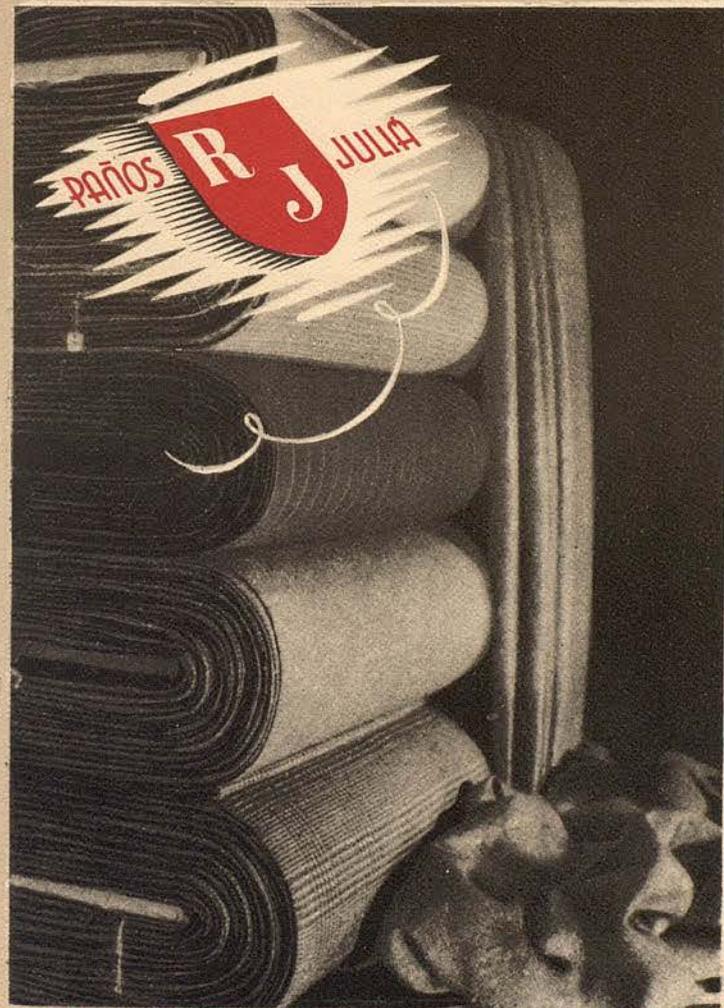
DIRECCION  
**ALBERTO CID**  
EX-EXPERT EN PARÍS DE  
LAS SUBASTAS DEL  
HOTEL DROUOT

ALFOMBRAS PERSAS, TAPICES  
GOBELINOS ANTIGUOS  
CUADROS DE CLASE, TABLAS Y  
TALLAS DE GRAN CARACTER,  
etc., etc. - Restauración Artística  
e invisible de Tapices y Alfombras



Confección de Alfombras y  
Tapices a gusto de los Sres.  
clientes

Aviñó, 52-Teléfono 20550  
BARCELONA



LA MÁS COMPLETA  
COLECCIÓN DE DI-  
BUJOS EXCLUSIVOS  
(FABRICACIÓN PROPIA)

*paños* **JULIA**

*para cada gusto una creación*

PELAYO, 62  
BARCELONA

*Los mejores radios  
del Mundo*



**PUNTO AZUL  
— R. C. A. —  
SACHSENWERK  
PHILIPS, etc.  
SÓLO APARATOS  
DE GRAN  
CATEGORÍA**

42023-5

**VERGNE**

**MAYOR DE GRACIA (SALMERÓN)**

**UTB2**